

بالتان فدراسیونی

هر اون شش كوده انتشار ادر
بالتان اقلیتلرینك ومطلوم ملتلرینك مجموعه سیدر
بالموم بالتان اسانلرنده باریله متدددر

ایچون قوصولنك اولنسی شرطلر هر نه یوزدن هر نه صورتله اولورسه اولسون قوصوه آرنآؤدی یاشامه جقدر. چته در، قاچاق در ویرکی بورجی واردر. آرنآؤدجه قونوشور دییه قورشونه دیزیلیر، دوغراییز. چولوق چوجوغله کون اورتمسی نومی آتشلیر، یاقیلیر. قوصوه آرنآؤدی ایچون جزا یالکر اولومدر. اولوم فقط هر درلو اشکجه ایله اولوم . . .

سزه کلمش ایکن یوغوسلاویا حکومتک قاچاق نامنی کیلمره ویردیکی آکلانام یوغوسلاویا حکومتک قوصوده آرنآؤدک نام و نشانی اورتادن قالدیرمق ایچون سیسته ماتیک ته رور یاقنده اولدیغی هرکک معلومدر. مثلا آرنآؤدک اکیلس نارلاسنی آلدن آلیر قره طاغدن سوق ایتدیکی مهاجرلره ویرر. آرنآؤده زورله او تارلا بیچدیریلیر. حرمان دوکدیریلیر. سوپروتیلر آتندهکی صامانی بندایدن بر مقدارینی آرنآؤده یا ویریلر یا ویریلیر. تحفی بو درکه آرنآؤدک آلدن آنان بو تارلانک ویرکیسی آرنآؤد اودره. بو ویرکی بورجی دائمی آرنآؤد ایچوندر. بیتمز توکمز برویرکی. نهایت ویرکی بورجی اودمک ایچون آرنآؤدک نومی صانارلر. بو بد بخت آرنآؤد نه یاسون تارلاسدن خانه سندن اولور و چولوق چوجوغله ایچق اوودله قایلرسه نه یاپار؟ ژاندرمه قورشوتدن قورطولاییرسه بالطبع طاغه قاچار آرتق بوکا قاچاق ده نیر عائلسی توقف ایدیلیر. قایلرله تجاوز ایدیلر چوجوقلری دیری دیری یاقیلر. چونکه قاچاق عائله سیدر. ایشته صرب حکومتک قاچاق دییه اعلان ایتدیکی آرنآؤد بودر. . . شمدی انصاف ایتلی: چته اشیا کیلمدر؟ آرنآؤد اهالی: مظلومه سیمی؟ بوخسه قانونلری لنا ایدن پارلامنتولری قاناتان، قانون نامه ژاندرمه سیله تبعه سنی صویان، دوغرایان، یوغوسلاویا حکومتی میدر. . . بو حکومت هیت عمومیسه بر چته در اوراده قانون یوقدر یاض، سیاه ال، دیقتاتورلق هپ برر غیر مسئول الردد. ملکته، ملکتهک قانونه، ملتنک ناموسنه التجا ایدن بولتیقه تمهلرینی جلاده نه لینه تودیع ایدن یکانه قرون وسطی حکومتی. . .

عالم انسانیه بؤك بر عبرت!
یوغوسلاویا حکومتی آرنآؤد قرالنه اسرا پشکش ایدیلور.

آرنآؤد تبعه سندن ۸ قوصوله ملتجی اللری باغلی اولارق یوغوسلاویا حکومتی طرفدن آرنآؤد حکومته تسلیم ایدیلور. آرنآؤد قرالنهک سابق شیفته کاتبی همیغرانده حقی سترمیدی آرنآؤدکنک کوریمجه حدودینه باغلی اولارق تسلیم ایدیلور! . . .

معلومدرکه بولتیقه تمهلری بر حکومته التجا ایتدکری وقت او حکومتک قانونلری او ملتنک شعار و ناموس ملیسی اونلرک حیاتلرینی تکفل ایتمشدر. اوته دئیری هر حکومت مجرمین سیاسی اعاده ایتمز. بو دکل حکومتلرده، عشرتلرده، قلانلرده اقوام ایتدایته ده یله جایدیر. هیچ بر عشرت، هیچ بر مالور نزدینه التجا ایدنی دشمنه تسلیم ایتمز. بو ترادیسونه رعایت ایتمین نه بر ملت و نه بر حکومت واردر.

یوغوسلاویا حکومتی آرنآؤد قرالی احمد زوجوی لندن قاجیروپ ایتالیا نره قایدیردقنصوکرا آرنآؤد ناسیونالیستلرینی الهه ایتمک ایچون چوق چالیشدی. اغفال ایدمه ییلری ملکنلرندن قوودی. قوصوه بره فقتوره سندن اولان بر چوق ملتجیلر یوغوسلاویانک قانلی بولتیقه سنه رام اولمهدن ایسه آرنآؤد حکومته تسلیم اولمهی ترجیح ایتمشدر. صوک قافله اولان ۸ قوصوله همیغرانده یوغوسلاویانک تکلفنی قبول ایتدکلرندن یوغوسلاویا حکومتی آرنآؤد قرالنه قومیلمنتو اولمق اوزره کچن آی واسطنده اللری باغلی اولارق آرنآؤد ژاندرمه سنه تسلیم ایدیلور. هر نه قدر صرب غزه تهلرینک بعضلری بولنه قاچاق، چته دییه مسئله قانونی بر قلیفه صوقدیه لرده مزراق چوواله کیرمز او زوالی قوصوه لیلر قاچاق دکل ملتجی درلر اونلر بش سنده دئیری یوغوسلاویا حکومتک قانلی باربار ثولتیقه سنه بیون آگه یین قوصوه مهاجرلیدرلر. بوکون رنآؤد قرالنه قرون وسطی اصولی اسرا صره سنده پشکش چکیلورلر! یوغوسلاویا حکومتی

Adresse du journal:
LA FÉDÉRATION BALKANIQUE
Wien IX, Postamt 71, Postfach 50

SOMMAIRE
Notre nouvelle adresse: **Wien, IX., Postamt 71, Postfach 50**
Prière d'adresser tout envoi d'argent à: **La Fédération Balkanique**
— Postscheckkonto No. D-73.796 Wien, Autriche"

Prix du numéro et abonnement pour
6 mois: Schillings 0.50 et 6 pour l'Autriche, Dollars 0.10 et 1.20 pour tous les autres pays.

Texte français (pages 2569—2578)
P. Louis: La Quinzaine Internationale — N. Matijević: Le procès de Pouniča Račič — un procès de l'hégémonie grand'serbe — I. Sanić: L'organisation du crime du 20 juin 1928 — R. Radeff: L'assassinat de Djakovitch et Hećimovič par la police de la dictature de Belgrade — M. Nicoloff: Tsar Boris, Liapcheff et consorts au banc des accusés — E. Rilsky: Le nouvel accord entre Sofia et Angora — Dobroudjansky: Bas le masque, M. Maniu! — N. Amaru: M. Maniu, le nouveau dictateur — La lutte pour l'amnistie en Roumanie — Le prolétariat révolutionnaire et le mouvement macédonien de libération — Char: Présent d'esclaves par le gouv. yougoslave au gouv. albanais A. Devoll: La collaboration des dictatures yougoslave et albanaise

Texte allemand (pages 2579—2586)
N. Matijević: Der Prozeß des Puniša Račić — ein Prozeß der großserbischen Hegemonie — I. Sanić: Die Organisation des Verbrechens vom 20. 6. 28. — N. M.: Die Mächenschaften der Diktatur in Jugoslawien vor dem Prozeße des Puniša Račić — R. Radeff: Die Ermordung des Djakovič und Hećimovič durch die Polizei der Belgrader Diktatur — M. Nicoloff: Zar Boris, Liaptscheff und Konsorten auf der Anklagebank — Grausame Folterung der verhafteten Arbeiter in der Sofioter Polizeidirektion — Kremakoff: Wohin geht das faschistische Bulgarien? — II — Melingos: Die nationale Frage in Griechisch-Mazedonien — Psaromitas: Nachklänge zur Senatswahl in Griechenland — R. Juršić: Die Entwicklung der kroatischen nationalen Bewegung — II

Texte croate (pages 2587—2590)
N. Matijević: Proces Puniše Račića — Proces veliko-srpske hegemonije — I. Sanić: Organizatori dvadesetogojunskog zločina — R. Radev: Policijsko

ubijstvo Djakovića i Hećimovića — Protiv monarhističko-militarističke diktature

Texte bulgare (pages 2591—2595)
Гремјакков: На кажде вјрви фашистка Бјлгария — Добруджански: Маските на правителството Маниу паднаха! — Г. Ардов: Протестнија шурм в Германија против белнија терор и фашизјма в Бјлгария — Резолюцијите на Мејдунороднија антифашистјки конгрес в Берлин — Едно изложеније на Македонската народна група в Париз до Антифашистјкија конгрес в Берлин

Texte albanais (pages 2596—2597)
B. Pejani: Kosova—II — Një deklaratë e Organizatave Nacional-Revolucionare Balkanike

Texte roumain (pages 2597—2598)
Lupta pentru Amnistia în România

Texte grec (page 2599)
Μελιγγος: Τὸ ἐψωπερικὸν πρῶσωπο τοῦ βενιζελισμοῦ

Texte turc (pages 2599—2600)
Şar: یوغوسلاویا حکومتی آرنآؤد قرالنه اسرا پشکش ایدیلور.

Ταρχίς بو فاجمى صحيفه لى بك فا يازاجقدر. سزده عالم انسانيك عال وجداني، يوكسك ناصيه ل احرارلى. زده اوروپانك. آمرىقانك انسانى تشكيلات مؤسسه لى؟ .. قوصوه آرناؤدنه قارشى بوغوسلاويا دينك اشقيا چتسنگ ارتكاب ايتديكى مظالم، باربارلقر هر درلو اشكجهرلك فوقدهدر. بونلره قارشى مرحمت آوازى كيمسه چقارميه چقميدر؟ قوصوه آرناؤدنيك چككده اولدينى بو اشكجه قارشوسنده بالخاصه بين الملل مدافعه حقوق بيشر تشكيلاتلرينك بوغوسلاويا ژاندرمى سى طرفدن ياغمه ايدهيلوب مؤوسز ارقىز قالانى آرناؤد عائله لرينك امدادينه انسانى بر تشكيلات اولان صليب احمر تشكيلاتلرينك نظر مرحمتلرني جلب ايدهرم. انسانيت، مظلوميه معاوتندن عبارت ايسه انسانيت ايچون بوندن يوك فرصت آراناملى در. شار

يونك دهاسى وار. ۱۹۲۴ ده آرناؤدلى ترك ايدن آرناؤد ناسيوناليسترى ميانده حقى ستميللى نامنده و وقيله احمد زوگك شيفره كاتبي اولان بر كجده بولنيوردى. بو زواللىك مهاجره تك آلامنه وجودى تحمل ايده مديكندن تورم ايتدى مناسترده بولنان برادرى يانته كيتمك اوزره بوغوسلاويا يا التجا ايتدى. بوغوسلاويا حكومتى آرناؤد قراله ايكنجى بر قوميلمتو اولمق اوزره بو كنجى مناسترده توقف ايديبور آرناؤدلك كوريجيه حدودينه 'اللى باغل اولارق آرناؤد ژاندرمسه توديع ايديبور. حقى ستميللى اليوم تيران حسخانه سنده موقوفدر. بوغوسلاويا مطبوعاتى بوكادهمى قاجاق دى به چكدر؟ يازيق، چوق يازيق كه بتون دنيايه حرىت درسلى، حرىت ايمانلى ويره بر فرانسه حكومتى، فرانسه ملتى بالقائده بويله بر اشقيا چتسنگه جاميك ايديبور. حر فرانسز ملتى ايچون

ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ

ΟΡΓΑΝΟ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΠΙΕΖΟΜΕΝΩΝ ΛΑΩΝ ΤΗΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗΣ ΒΙΛΑΙΝΕΙ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΤΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΙΣΜΟΥ

Η ιστορική στιγμή έφθασε. Ο κ. Λέων Μακκάς εισηγήθηκε στην κοινοβουλευτική επιτροπή πάνω στο νομοσχέδιο ενάντια στον κομμουνισμό. Τώρα δεν απέχει πολύ η σωτηρία της κοινωνίας. Η διαλεκτική του λυμπεριλισμού δοξάζεται. 'Αφ' ενός και 'αφ' άλλου. 'Αφ' ενός «μίνονται ενάντια στις ρητές απειλές του αγωνιζόμενου κομμουνισμού», 'αφ' άλλου θέλουν να έγγραψουν την ελευθερία της σκέψης. Η πιο χειρότερη τυραννία ήταν υποχρεωμένη να σεβαστεί την ελευθερία αυτή, η οποία διέφυγε πάντα τον ελεγχό της. Έτσι προσπαθούσαν να σώσουν από κάθε κατάχρηση της κρατικής εξουσίας την ελευθερία της σκέψης, το υπέροχο παλάδιο του συντάγματος. Ας ακολουθήσουμε τις φιλοσοφικές ιδέες του φιλελευθέρου ξιφομάχου: «Τό κράτος δεν έχει μόνο το δικαίωμα αλλά και το καθήκον να προστατεύσει την κοινωνία ενάντια στην δια της θύας άναρση». Καλά ρούγκρισες λιοντάρι! Πδη οι ιδεολόγοι του ancien regime τό εδύλωσαν αυτό, εξήγησαν από την τρίτη τάξη, να προσπαθήσει να αλλάξει την κοινωνία στα όρια μιας ειρηνικής εξέλιξης, χωρίς να άγγίζει τις θέσεις της.

Οι πνευματικοί πρόγονοι του κ. Μ. δέν βρίσκονται όμως στις γραμμές των φιλελευθέρων πολιτών. Η Δημοκρατία του 1789 και 1792 δημιούργησε ένα νέο «καθεστώς», την άστική κοινωνία ή δέ βία ήταν ή μάχη της έκθεσης αυτής ενάντια στην δημοκρατία — όπως μας λέγει ο κ. Μ.

Ο κ. Μ. είναι πολύ έξυπνος. Ξαίρει ότι ή καλύτερη μέθοδος γιά την υπερίσχυση του κομμουνισμού. Θά ήταν μά ρηθόρμα, μά «θετική και ανθρώπινη κοινωνική πολιτική». Αυτό ή δρόμος άνεγνωρίστηκε και από τους πηλούς φεουδάρχες ως σωστός. Δεν ήθελε γιά ό Νέκερ να σώσει την βασιλεία με ρηθόρμες? Είχαν μείνει όμως με τους λόγους τους, έμειναν με την θέληση τους, ή όποια ναυάγησε στην άπαιρία των κυριώτερων παραγόντων. Έτσι είναι και σ' αυτήν την περίπτωση. Οι «πραγματικά φιλελευθήριο νόμοι», ή δημοσία υγεία, ή διδασκαλία γιά τους άπόρους δέν μπορούν να κριθούν και τόσο αίσόδοξα, όσα τολμά να τό κάνει ό κ. Μ. Πού είναι ή κοινωνιο-πολιτική πρόξη? Όταν ό κ. Τομά, όταν τον τελευταίο κιαρό ό κ. Νάξιε ήσαν στην Άθήνα, δέν έπεσκέφθηκαν μόνο τά έρεία ενός μεγάλου παρελθόντος, αλλά άκόμη και τά έρεία, τά θρήματα των όποχρώσεων της Βάσιγκτων και των 'κοινωνικών νόμων. Στην Ελλάδα, λέγει ό κ. Μ. κυριαρχεί «ή μικρή ιδιοκτησία σά χερια και σίς πόλεις». Παρουσιάζει την κυριαρχία μιας άχάβνωτης πλουτοκρατίας σάν ένα φαινόμενο μιας δημοκρατικής μικροαστικής κυριαρχίας. Οι μικροαστοι από κανένα άλλο δέν άπειλούνται, εκτός από την μεγάλη, έν μέρη ξένη θιομηχανία σά δέ χωριά από τους τσάκιδες, οι όποιοι ναί μόν δέν εδημοιογρησαν, συστηματοποιημένα μεγάλα κτήματα, έμποδίζουν όμως την άγλιτοξη μιας στερεωμης άγροτιάς ή όποια να ζει από την δουλιά της. Κενά όμως όλως δι όλου φαρισαϊκά, όταν ό φιλελευθέρως εισηγητής λέγει, ότι ή μπουρζουαζία πρέπει να κρατηθεί σ' ένα ύψηλό έθνικό επίπεδο» γιά να μπορεί να γίνει κύριος όλων των καταπολεμύσεων Πως σκέπτεται ό άπολογητής του συστήματος πάνω στα άμέρτητα προσφυγή σκάνδαλα, πάνω σά ζητήματα της Πάουερ, του Χάμπρο? Δέν άπαντά. Τώρα γίνεται ό κ. Μ. άστικός. «Τό πρόγραμμα της 3ης Διύνοης είναι, ως γνωστόν, έξόχος επαναστατικών». Είναι ένα πρόγραμμα ένα σύμβολο, μά έκφραση της ελευθέρως σκέψης ή όχι? Έχει

πράσει τόσο ό κ. Μ. γιά να καταδικάσει άκόμη και τον άσασμό μιας ιδεολογίας? Άμέσως κατόπιν όμως έφερε στην μέση τό μακεδονικό πρόβλημα. Κατηγορεί τους κομμουνιστές επί εσχάτη προδοσία, γιάτι ζητούν την άνεξαρτησία του μέρους αυτού. Ξεχνά όμως να προσέξει ότι ακριβώς έτσι θα σωθούν τά τελευταία ύπολεήματα των ελληνικών μειονοτήτων μπρός από την έξόντωση εκ μέρους της Σερβίας και της Βουλγαρίας άπό μόνο στα όρια μιας ελεύθερης Όμοσπονδίαςόλων των Βαλκανικών λαών είναι δυνατό να υπάρξει μά ελεύθερη Μακεδονία. Όταν ό Μ. δηλώνει ότι οι κομμουνιστές άρνούνται την ιδέα της πατριδας, τότε έτσι εξηγείται τό πρόγμα αυτό. Οίεργάτες δέν έχουν κανένα μέρος στην πατριδα του κ. Μ. Είναι δουλοπάροκοι της φιλελευθέρως αυτής πατριδας, είναι προγόνα της μητέρας 'Ελλάδος, και έπειτα ζητούν από αυτός πίστη και αγάπη. Δημιουργήστε μά 'Ελλάδα, των εργαζόμενων και τότε όλοι θα την υπερασπίσουν. 'Ο κ. Μ. είναι ένας καλόβουλος άνθρωπος. Ξαίρει τό τίχρωσά στην έξωτερική ύπόληψη του βενιζελισμού. Δέν άπαγορεύει στους κομμουνιστές τό δικαίωμα να δαδίσουν, «τόν κανονικό δρόμο του κοινοβουλευτισμού». 'Ελευθερία του τύπου, άκόμη και ελευθερία συγκεντρώσεως και συνασπισμού θέλει να τους δώσει, όταν διεξάγουν μά ειρηνική προπαγάνδα των ιδεών των. Πού τελειώνει ή ειρηνική προπαγάνδα. Άν σημαίνει ή άπλή προπαγάνδα των αρχών την εσχάτη προδοσία ή όχι, γι' αυτό σπαίρνει ό εισηγητής. «Θεωρητικά και άκαδημαϊκά» μπορούν οι έγκληματες να διαδίδουν τις ιδέες τους, ή χρησιμοποίηση της άποψης των που καταθύνεται ενάντια στο ύπάρχον καθεστώς άπαγορεύεται! Με τον νόμο κτυπιέται ή «πρακτική προσημασία της κοινωνικής άναρσης». Η θεωρητική άόριστη ελευθερία, τό να σκεφθεί κανείς άσχημα γιά την ελευθερία του κ. Μ. ύπάρχει. Γιατί ή χρησιμοποίηση των ιδεών δέν έπιτρέπεται να γίνει ούτε ειρηνικά, ούτε θεωρητικά. Θέλουν να γίνουν όλοι οι κομμουνιστές σοσιαλ-βενιζελικοί, τότε μπορούν να λογαριάζουν με επίεικα — ίσως δέ και με γερονασιατικές θέσεις, όπως ό κ. Στρατής, ό νεοψημμένος γερονασιαστής. Η θεωρία έπιτρέπεται, εκείνος όμως ό όποιος την διαδίδει προτρέπει άμεσα την εφαρμογή της. Αυτό όμως άπαγορεύεται. Κενά σάν ένας διαβολικός χλευασμός, όταν ό έκθέτης της βενιζελικής κρατικής ιδέας συστήνει στους από αυτόν άπειλούμενους τό μονοπάτι της νομιμότητας. Ύσταρχει μήπως αυτή ή νομιμότης άκόμη γι' αυτούς? Δέν έχουν άκρωσει στην Θεσσαλονίκη άελοόστατα τους ψήφρους του «Ένωσίου Μετώπου» σχεδόν σ' όλα τά εκλογικά τμήματα? Άνεγνωρίσαν μήπως τά 'Ενωτικά Συνδικάτα, παρ' όλα ότι δέν άνήκουν στην κόκκινη Διόνη της Μόσχας? Τίποτα άπ' όλα αυτά! Πρώτα προτείνουν στον άντίπαλο τό «hors la loi», έπειτα δέ τον δηλώνουν γιά ένοχο και τό συστήνουν να πάρει την νόμιμο δρόμο του «φιλελευθέρου» κοινοβουλευτισμού.

Ότι σάση και να κρατά κανείς άπέναντι των σκοπών και των μεθόδων των επαναστατών εργατών: όλοι όσοι έχουν όπωσδήποτε διατηρήσει μέσα τους μά ιδέα της ελευθέρως εξέλιξης, πρέπει να άμυνθούν ενάντια στον κ. Μ. και στην πανηγυρική του, της άγριας «φιλελευθερο-φασιστικής» τρομοκρατίας. Τό έξωτερικό πρόσωπο του φιλελευθέρου καθεστώτος πρέπει να ξεκαθαριστεί, ή δέ άπόφαση ενάντια άκόμη και σίς παραδόσεις της άστικής επαναστάσεως πρέπει να ματαιωθεί. Μελίγκος